

## Unternehmenspublikationen

Publications d'entreprises

Pubblicazioni d'imprese

**MSC Regenos AG, Zürich****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung 2002 der Aktionäre der MSC Regenos AG, Zürich**

am Montag, 8. Juli 2002, 13.30 Uhr (Schweizer Zeit);  
Türöffnung 13.15 Uhr  
im Arabella-Hotel Neues Schloss AG, Stockerstrasse 17, 8002 CH-Zürich

**Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:****1. Wahl der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers**

Antrag des Verwaltungsrates: Wahl der Ernst & Young AG, Zürich, als Revisionsstelle für die Prüfung der Jahresrechnung 2001 sowie für eine Amtsdauer von einem Jahr für das Geschäftsjahr 2002 als Revisionsstelle und Konzernrechnungsprüfer, sowie Verzicht auf Wiederwahl einer Spezialrevisionsstelle mit begrenztem Mandat für die Prüfung von Kapitalerhöhungen im Sinne von Art. 652f, 653f und 653i des Schweizer Obligationenrechts.

**2. Jahresbericht 2001**

Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung des Jahresberichtes 2001.

**3. Jahresrechnung 2001 sowie Bericht der Revisionsstelle**

Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung der Jahresrechnung 2001 sowie Entgegennahme des Berichtes der Revisionsstelle.

**4. Beschlussfassung über die Verbuchung des Bilanzverlustes 2001**

Verlust für die Periode 9. Januar 2001 bis 31. Dezember 2001, CHF 66 885 310.–.  
Antrag des Verwaltungsrates: Vortrag des Bilanzverlustes von CHF 66 885 310.– auf neue Rechnung.

**5. Sanierungsmassnahmen**

Information über und Diskussion der finanziellen Reorganisation, Entwicklungen und Strategie.

**6. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates**

Antrag des Verwaltungsrates: Entlastung aller Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2001.

**7. Wahl in den Verwaltungsrat**

Antrag des Verwaltungsrates: Im Anschluss an den Rücktritt von Frau A. Moseley im Dezember 2001 beantragt der Verwaltungsrat die Zuwahl von Herrn Jörg Bader, wohnhaft in CH-Port, für die verbleibende Amtsdauer von zwei Jahren.

Bezüglich des kürzlichen Rücktritts von Herrn Dr. Max Link per Datum der ordentlichen Generalversammlung wird der Verwaltungsrat entsprechende Anträge in einem zweiten Schritt unterbreiten.

Darüberhinaus wird der Verwaltungsrat beauftragt und ermächtigt, allfällig erforderliche formelle Änderungen, welche vom Eidgenössischen oder kantonalen Handelsregisteramt bezüglich der Eintragungsunterlagen zu den Beschlüssen der Traktanden 1 und/oder 7 verlangt werden könnten, selbst vorzunehmen.

**Unterlagen**

Der in englisch verfasste Geschäftsbericht 2001 mit dem Jahresbericht, der Jahresrechnung sowie dem Bericht der (designierten) Revisionsstelle und die Anträge des Verwaltungsrates liegen 20 Tage vor der Generalversammlung zur Einsichtnahme der Aktionäre am Hauptsitz der Gesellschaft, MSC Regenos AG, c/o Friedli Corporate Finance, Freigutstrasse 5, 8002 Zürich, auf. Der Geschäftsbericht wird den Aktionären auf Wunsch zugestellt (Tel. +41 1 283 29 00, MSC Regenos AG, Zürich).

**Zutritts- und Stimmlegitimation**

Aktionäre, die vor der Generalversammlung alle oder einen Teil ihrer Aktien veräussern, sind (im entsprechenden Umfang) nicht mehr stimmberechtigt und werden gebeten, die Gesellschaft entsprechend zu informieren. Erwerber und Aktionäre – Einschränkungen gemäss Satz 1 in diesem Abschnitt vorbehalten – sind nur zutritts- und stimmberechtigt bezüglich der Aktien für welche sie als Eigentümer oder Nutzniesser im Aktienbuch per 28. Juni 2002 eingetragen sind. Vom 28. Juni 2002 bis zum 9. Juli 2002 ist das Aktienbuch für Eintragungen gesperrt. Diese Einladung wird allen Aktionären zugestellt, welche am 10. Juni 2002 als Eigentümer oder Nutzniesser im Aktienbuch eingetragen sind. Die zusätzliche Publikation dieser Einladung gemäss Art. 8 der Statuten im Schweizerischen Handelsamtsblatt ist für den 14. Juni 2002 geplant.

Die Aktienzertifikate im Original oder eine rechtsgültig unterzeichnete Depotbestätigung einer Bank mit einer Sperrungsbescheinigung bis zum Tag nach der Generalversammlung gelten als Zutritts- und Stimmlegitimation.

**Stellvertretung**

Bezüglich der Stellvertretung wird auf Art. 689ff. des Schweizer Obligationenrechts und Art. 9 der Statuten verwiesen. Stimmberechtigte Namenaktionäre können sich durch einen anderen Aktionär oder eine Drittperson, welche nicht Aktionär sein muss, mit der von der Gesellschaft im brieflichen Versand mitgelieferten schriftlichen Vollmacht vertreten lassen. Darüberhinaus wird die bevollmächtigte Person nur dann als Vertreter zur ordentlichen Generalversammlung zugelassen, wenn sie (zusammen mit der schriftlichen Vollmacht) wie oben angeführt die Aktienzertifikate im Original oder die entsprechende Bankdepotbestätigung des Vollmachtgebers vorweist.

**Depotvertreter**

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d des Schweizer Obligationenrechts werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig bekanntzugeben, spätestens jedoch bis zum 8. Juli 2002, 13.15 Uhr. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Zürich, 10. Juni 2002

MSC Regenos AG  
Der Verwaltungsrat

197566

**Schweizerhall Holding AG****Überschreitung von 15% Beteiligung an der Schweizerhall Holding AG**

Herr Alexander Knapp Voith, St. Moritz GR, hält nunmehr 22 000 Namenaktien (entsprechend 18,11%) an der Schweizerhall Holding AG, Basel (Valor Nr. 215 941).

4013 Basel, 10. Juni 2002

Schweizerhall Holding AG

197744

**Opto Speed Holding S.A., Mezzovico**

I Signori azionisti sono convocati

**All'assemblea generale ordinaria e straordinaria degli azionisti che si terrà**

l'8 luglio 2002, alle ore 14.00

presso gli uffici dello Studio legale e Notarile Spiess Brunoni Pedrazzini Molino, Lugano, via Pioda 14

con il seguente ordine del giorno:

**1. Presentazione del conto annuale statutario e consolidato 2001, del rapporto annuale e del rapporto di revisione****2. Approvazione del rapporto annuale, del conto annuale statutario 2001 e del conto annuale consolidato 2001**

Proposta del consiglio di amministrazione:

Il consiglio di amministrazione propone l'approvazione del rapporto annuale, del conto annuale statutario 2001 e del conto annuale consolidato 2001.

**3. Discarico agli organi responsabili**

Proposta del consiglio di amministrazione:

Il consiglio di amministrazione propone di dare completo scarico agli organi responsabili per l'attività esercitata durante l'esercizio 2001.

**4. Nomina dei membri del consiglio di amministrazione**

Proposta del consiglio di amministrazione:

Il consiglio di amministrazione propone di rinnovare, per la durata del mandato prevista dagli statuti, i mandati dei membri del consiglio di amministrazione Roberto Dall'Ara, Massimo Pedrazzini, Rolf Melliger, Hossam Galal, Jacques Raymond Garaialde.

**5. Nomina dell'Ufficio di revisione**

Proposta del consiglio di amministrazione:

Il consiglio di amministrazione propone di nominare come ufficio di revisione della società Ernst &amp; Young AG, Lugano.

**6. Aumento ordinario del capitale azionario di complessivi nominali Fr. 68 577.–**

Proposta del consiglio di amministrazione:

a) Il consiglio di amministrazione propone di aumentare il capitale azionario di complessivi nominali Fr. 68 577.–, e meglio da Fr. 1 456 689.– a Fr. 1 525 266.– mediante emissione di no 68 577 azioni nominative privilegiate di Serie A del valore nominale di Fr. 1.– cadauna, da liberare parte mediante conferimento in denaro e parte mediante compensazione, e di autorizzare il consiglio di amministrazione a determinarne il prezzo di emissione.

b) Il consiglio di amministrazione propone che in relazione al suddetto aumento di capitale, che avviene allo scopo di operare una ristrutturazione del gruppo ed alline di consolidare la Società nell'ambito e conformemente a separati accordi di rifinanziamento globale del gruppo anche facendo capo a nuovi investitori, gli azionisti rinuncino all'esercizio del loro diritto di opzione, dando facoltà al consiglio di amministrazione di stabilirne l'utilizzo.

c) La trasferibilità delle azioni di nuova emissione sarà sottoposta alle medesime limitazioni statutarie come applicabili alle attuali, conformemente alla relativa norma statutaria.

d) Le nuove azioni saranno privilegiate in quanto alla ripartizione dei dividendi e dell'avanzo di liquidazione, conformemente agli artt. 19 e 20 degli statuti.

**7. Aumento autorizzato del capitale azionario di complessivi nominali Fr. 762 633.–**

Proposta del consiglio di amministrazione:

a) Il consiglio di amministrazione propone di conferire al consiglio di amministrazione l'autorizzazione di aumentare il capitale azionario, entro il termine del 7 luglio 2004 per un importo massimo di Fr. 762 633.– mediante l'emissione di al massimo 762 633 azioni nominative privilegiate di Serie A, da liberare interamente, del valore nominale di Fr. 1.– cadauna.

b) Il consiglio di amministrazione propone inoltre che in relazione al suddetto aumento di capitale, che avviene allo scopo di operare una ristrutturazione del gruppo ed alline di consolidare la società nell'ambito e conformemente a separati accordi di rifinanziamento globale del gruppo anche facendo capo a nuovi investitori, gli azionisti rinuncino all'esercizio del loro diritto di opzione, dando facoltà al consiglio di amministrazione di stabilirne l'utilizzo.

c) Il consiglio di amministrazione propone di conseguenza di modificare gli statuti come segue:

**Art. 3a Capitale Autorizzato**

*In qualsiasi momento, ma entro il 7 luglio 2004, il consiglio di amministrazione è autorizzato ad aumentare il capitale azionario di un importo massimo di Fr. 762 633.–, mediante l'emissione di 762 633 azioni nominative privilegiate di Serie A al massimo, interamente liberate del valore nominale di Fr. 1.– l'una. Il consiglio di amministrazione fissa di volta in volta il prezzo di emissione, il momento a partire dal quale le nuove azioni danno diritto a un dividendo nonché la specie dei conferimenti. Le nuove azioni nominative sottostanno alle disposizioni sulle limitazioni della trasferibilità ai sensi dell'art. 5 dello statuto.*

*Gli azionisti rinunciano già sin d'ora volontariamente ad esercitare il loro diritto di opzione in occasione di ogni deliberazione d'aumento di capitale azionario nell'ambito dell'attuazione del predetto aumento autorizzato.*

**8. Eventuali**

Le proposte di modifiche statutarie saranno depositate, a disposizione degli azionisti presso la sede della società durante i 20 giorni che precedono la data dell'assemblea.

Verranno ammessi all'assemblea i titolari di azioni nominative iscritti nel libro delle azioni alla data dell'assemblea, o i loro procuratori che si legittimino mediante procura.

Le deliberazioni assembleari saranno a disposizione presso la sede della società.

Opto Speed Holding S.A.  
Il consiglio di amministrazione

197823

**Inserate  
erschliessen den Markt**